

Porównanie tłumaczeń Psalmów 26:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nienawidziłem zgromadzenia złoczyńców I z bezbożnymi nie usiądę.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Odcinam się od towarzystwa złoczyńców, Wśród bezbożnych nie siadam.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nienawidzę zgromadzenia złoczyńców i z niegodziwymi nie usiądę.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nienawidziałem zgromadzenia złośników, a z niepobożnymi nie zasiadałem.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Miałem w nienawiści zbór złośliwych a z niepobożnymi nie zasiądem.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nie cierpię zgromadzenia złoczyńców i nie przestaję z występnyimi.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nienawidzę zgromadzenia złoczyńców I nie zasiadam z bezbożnymi.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nienawidzę zgromadzeń złoczyńców i nie zasiadam z bezbożnymi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	nienawidzę zgromadzenia złoczyńców i nie zasiadam wśród bezbożnych.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nienawidzę zgromadzenia złoczyńców i z bezbożnymi nie przestaję.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо Він сховав мене в шатрі в день мого зла. Він мене покрит в таємному місці свого шатра, підняв мене вгору на камені.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nienawidzę zboru złoczyńców i z bezbożnymi nie zasiadam.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Znienawidziłem zbór złoczyńców, a z niegodziwcami nie siedzę.